

Toronto Immanuel Chinese Baptist Church
多倫多以馬內利華人浸信會

二零壹參年教會財務與事工匯報及二零壹肆年前瞻
2013 Annual Report and 2014 Prospectus

2013 教會主題 Church Theme :
要求別人的益處(哥林多前書 10:24)



目錄

	<u>頁數</u>
<u>牧者的話</u>	
了解和體諒的學習 — 黃紹權牧師	1
<u>事工會主席分享</u>	
《你知乜乜吖?!》 — 黎炳鍵	3
<u>事工會總務分享</u>	
人類的悲哀，主會再來一則 — 李偉民	5
<u>受浸得救見證</u>	
劉漢宗得救見證	6
<u>教會財務報告及預算</u>	
核數員報告	7
2013 年財政報告	8
2013 年財政及宣教預算	10
<u>2013 年教會事工回顧</u>	11

牧者的話

了解和體諒的學習 黃紹權牧師

聖經中有一節說話多年來叫我的牧養和佈道理念受著磨難的，就是腓立比書 1：18，經文說：「這有何妨呢？或是假意，或是真心，無論怎樣，基督究竟被傳開了。為此，我就歡喜，並且還要歡喜。」因使徒保羅這一句話，於是很多聖經讀者便輕率地把焦點放在“無論怎樣，基督究竟被傳開了”這一片語上，並且隨便作為一種“以結果印證過程（Result justifies means）”的牧養和佈道思維，這實在是我不能認同的！我見有以正視聽的需要！

其實，這節久被曲解的經文，焦點所在乃落在開首那條反思性的問題——“這有何妨呢？”為何保羅會如斯廣濶的心胸呢？甚至更為此發出大大喜樂呢？難道保羅也要確立「為求達到目的就可以不擇手段」的事奉觀嗎？並把攻擊陷害他的人視為“友好同工”？

從前文（1：15-17）可以叫我們知道，保羅沒有對於那些在他事奉上諸多留難的人視而不見，甚至是非黑白不分。保羅對於誰存惡意，誰持善意去傳主道，他都心中有數，但那一句“這有何妨呢？”叫我們認識到保羅性格上的模造——縱是理解卻不妥協，縱是體諒卻不失焦點。

保羅了解到事奉實況中的各式現象，有不少人是作假事奉，從而謀取利益（名譽和實利），但這卻沒有叫保羅在事奉上有所妥協，他依然持守他事奉上無私心的原則。保羅亦體諒在工場上有不少抱愛心去參與事奉的同工，盡上心思去辯明福音的設立，但辯明並非傳道的一切，焦點是叫人認識基督。贏了辯論卻輸了叫人進一步明白基督是誰，甚至不能叫人明白基督的全面屬性，這就是喪失傳道的焦點了。

我分享保羅性格的目的，是叫我們一同看見事奉神是遠超過做事工。傳道當中其實包括傳道者在事奉生命上的成熟“工程”，而神在督導這份工程上，看重的是傳道人能否學習到一些傳道者本身缺欠的生命質素。昔日保羅對約翰馬可（John Mark，使徒行傳 12：25ff）的嚴厲執著，到後培養出來能說“這有何妨呢？”的保羅，腓立比書中的保羅真正成熟了，使他能更加準確地事奉神，並成熟地處理在工場上的挑戰，堅定地守著事奉的原則，而又不失信徒從基督教導中的老練。

2013 叫我見到了解和體諒的重要。日間在移民中心的傳譯工作已忙得要命，又要同時兼顧牧養及傳道的工作，回想每天的每分鐘都已擠得密密麻麻，最怕有任何突發的事件，真是連睡的時間也被宰割了，本應以為可以趁暑假又有很多有薪假期，希望放假休息一下，但移民中心的管理層又諸多留難，更要求在回程當天便要馬上回中心上班工作，結果像打仗般沒

有放假一樣。之後上班不足兩個月後便暈倒在辦工室之中，自此就一直不能上班，因為根本不能再入睡休息，腦袋停不了。之後移民中心的管理層更在多封電郵中稱我的缺勤而害了他們不能提供中文傳譯服務。回心想這一切也源於他們的不了解和不體諒，現在還怪別人呢？！

工作場所中上司對下屬的不了解和不體諒，導致員工的離心，而在事奉的工場中，同工若缺乏了解和體諒，事奉就會失方向，教會也不能成為一個可以見證基督的群體。我感謝主在屬世的環境中找不到一個了解和體諒的群體，卻仍然能夠找到教會弟兄姊妹間的同理心和關心，多年來的關心都叫我可以盡早恢復健康和動力。

雖然還需要一些時間才可以完全康復過來，但相信這一課叫我學習到了解和體諒的功課——了解卻不會妥協，體諒卻不失焦點。把基督的生命真正帶到追求認識的人，叫教會真正活像教會，讓基督依然是我們的神，一切以祂為主。

事工會主席分享

《你知乜乜叫？！》黎炳鍵

福特市長

2013 年是多倫多市場威國際的一年，因為市長福特(Rob Ford)濫藥事件暴光而成為國內外傳媒的焦點人物，這本來是一件小事(在西方社會，大城市中濫藥已是一件公開的秘密)。支持福特的市民認為，這只是福特私生活而矣，市民的着眼點應該是他的公務，而非那些無傷大雅的私事。然而，反對福特的人卻認為，在濫藥暴光的初期，福特曾大力否認濫藥，及後當有關他濫藥的影片和證據公開之後，福特在別無他法的情況下才承認濫藥，因此，這樣誠信破產的人是不適合擔任市長這樣責任重大的職務。

由於市長改選將會在今年下半年舉行，除非福特辭任市長，否則他的名字仍然會見於每日新聞標題。

究竟福特的私德和他的管治能力有沒有必然關係呢？究竟吸毒、酗酒、利益輸送是福特獨特的行為失當，抑或是普遍存在於政圈中，只是「寧畀人知，莫畀人見」，政敵藉詞大造文章攻擊他呢？

手持選票的多倫多市民，當決定投下一票時，究竟應該相信福特濫藥的新聞為單純依照事實的報導，選擇唾棄福特；抑或視這些報導為誇大渲染，而選擇信任福特呢？一般普羅大眾如何有效掌握並利用資訊來作出正確的決定呢？

可以不「以偏蓋全」嗎？

事實上，無論於日常生活，以至生命尤關的大事，很多時，我們都是以一些不完整的資訊來作出決定。

例如有些人，當提及大半個世紀前的「南京大屠殺」時必定咬牙切齒，難道他們全都是八、九十歲，並親身目睹屠殺嗎？當然不是，他們絕大多數都只是透過一些流傳、文獻或影像來了解屠殺情況。當中有部份人，可能會進一步驗證這些資訊的真偽，倘若這些人有任何專長(例如專於歷史研究或單單只有「個人魅力」)，其「驗證」就較有說服力。那些沒有這方面「專長」的人就「理所當然」地按照權威的「驗證」接受屠殺看為一件事實，並指責日本皇軍的殘忍。

《聖經》的編寫時期比「南京大屠殺」更為久遠，如果我們對過去一百年所發生的事件尚且沒有十足把握的話，那麼我們有理由認為我們有足夠把握掌握《聖經》的內容嗎？若果我們沒有把握完全掌握《聖經》裡的訊息，那麼我們憑甚麼來實踐《聖經》內對信仰的要求呢？在這樣的大前提之下，當引用個別經文或段落來「合理化」或「屬靈化」一些決定或取

向時，會否只是穿鑿附會，甚至是瞞天過海呢？當這些決定或取向出現在教會或宗教機構層面時(例如建堂或「反同」)，引用《聖經》難保只是粉飾動機、操縱人心的技倆罷了。

「信心的跳躍」？

根據一些流傳，在西方醫學未曾在中國普及的時候，有些人會用一些現今看為匪夷所思的方法來解決問題，例如農村的婦人會向村頭的廟祝求一度符、拿回家、燒成灰後，將灰混和水給生病的兒子喝。

在一個網絡時代生活的人當然認為那樣的農婦是愚昧、無知，她這樣做簡直是將自己兒子去送死，與誤殺親兒沒有分別。但是，對一個沒有現代醫學知識的「鄉下人」來說，面對着患病的兒子，她除了藥石亂投外，還有其他選擇嗎？那碗浸着符灰的水可能是她認知範圍內最好的選擇。

信徒無論對上帝和《聖經》很可能都是一知半解，加上在教會生活、跟其他信徒的人事互動更使情況加倍複雜。要活出一個真信徒的生命和建立一所「合神心意」的教會並不是一件只靠喊口號就能夠成就。信徒只能將從《聖經》所學習得來的準則合時地推行教會的事工。然而在推行過程中，信徒仍須不斷更新對《聖經》和上帝的認識，倘若發現有任何差錯，便要馬上改正。由於這樣的「改正」涉及信仰、信心甚至面子的層面，因此是痛的、「入肉」的。然而，唯有這樣自知不足的更新才可免於將「信仰」僵化成為只有表面行為的「宗教」。這樣看來，「信心」並非無知的代名詞，它卻是明白經驗和知識達到盡頭時仍能繼續前行的動力。

事工會總務分享

人類的悲哀，主會再來 李偉民

上帝是基督教信奉的至高無上，也是宇宙最高主宰，是世上公認唯一的真神。以賽亞書 45 章 5 節：我是耶和華，在我以外並沒有別神。除了我以外再沒有神，你雖不認識我，我必給你束腰。以賽亞書 43 章 10 節下：在我以前沒有真神，在我以後也必沒有。詩篇 83 篇 18 節：使他們知道惟獨你名為耶和華的，是全地以上的至高者。是眾基督徒唯一崇拜對象。祂是開天闢地創造萬物者，超越所有一切自然世界和人類社會。神是不受時間、空間和社會環境的限制，無所不能，無所不在，無所不知和無所不有，祂是主宰宇宙大自然和歷史發展，對亞當和夏娃後人在世所犯的罪過，都一一進行審判，獎勵良善，懲治罪惡。

自亞當和夏娃由於偷吃了禁果，被上帝逐出伊甸園後，其子孫後代便遍佈世界各地，始於亞當的長子該隱殺死他親弟弟亞伯，就揭開了人類互相殘殺的序幕。從此，人類逐漸滋生了仇殺、怨恨、憎惡、掠奪、爭鬥、嫉妒等暴力和罪惡，這種罪惡行為，年復一年演變和增加，最後達到永無止境的地步。

上帝對人類所犯各種罪孽，感到十分憂傷和憤怒。祂後悔創造人類萬物，決定用洪水將這罪惡的世界沖毀，殲滅。所以就有挪亞方舟的故事出現。

讓我們好好回顧，在地球上這個現今世界罷，人類依然故我，沒有一點點的改變，仍是屢屢犯罪，自知罪孽深重，既沒有向上帝認罪悔改，甘願受到懲罰，懇求寬恕，改過自身，原諒他人，還變本加厲，為著自己個人名望和金錢利益，明爭暗鬥，互相排擠，有些人在宗教信仰方面，政治利益，經濟和歷史，領土地域主權等等，令到你爭我奪互相鬥爭，所以引發不少地區和國家發生戰事，民攻打民，國攻打國，各不相讓，每日炮火連天，毀滅性強，災禍頻仍，民不聊生，人心惶惶，不可終日。

上帝對人類所犯種種罪行之背棄，例如：拜偶像巴力，姦淫、殺戒和戒，煽動叛亂等，顯然是震怒萬分，很想再次毀滅整個地球。主耶穌說：人想走要臨到世界的事，就都嚇得魂不附體（路 21 章 36 節）。但神還是捨不得毀滅世界，給予人類有救贖、憐憫，認罪悔改，求寬恕，改過自身的機會。祂還多次給很多啟示，預兆，例如：地震、海嘯、風暴、氣候變變、火山爆發，冰雹等。這些災難，隨時會發生，都是上帝對人類的暗示，神會再來，指日可待。

受浸得救見證

劉漢宗得救見證

我是 Ah Hon，中文名劉漢宗。我在香港出生，在救世軍學校讀小學，從那時候認識主耶穌。我記得我們每一天都會唱聖詩，還會讀經和禱告。當時我只是跟着大家一齊做，對主耶穌的認識不深。之後，我和家人移民加拿大，那時是五年級。到了加拿大之後，我曾經跟我堂姐返過一間教會，因為不喜歡教會的人，所以，返了幾個月就沒有去了。直到我堂姐 Sandy 從香港返來之後，她邀請我跟她一起返教會，我跟她返了四年多，我好感謝牧師和傳道人的教導，他們令我加深明白聖經的道理。今天，我想同大家講四年前的一些經歷，當時我在一間公司上班，那是我畢業後第一份全職工作。在這間公司工作四年多，每天都像有做不完的事務，工作像高樓大廈一樣包圍着我，要清理完桌上的文件才可以看得見坐在我對面的前輩。他也是在公司裡最照顧我的人，感謝天父給我一個機會跟這位前輩學習。由於公司是香港人開的，裡面工作的大都是說中文的同事，因此亦有很多是非及辦公室政治，每天上班都要小心做事，因害怕做錯事給責罵，公司是沒有任何私隱的開放式辦公室，所以每次犯錯被責罵時全公司的同事都會聽到，同事之間很少互相指教，亦不會提點（也許是怕教誡徒弟無師父的關係吧！），只有前輩很用心的教我做事和待人接物的道理，我很開心在這公司學識很多在學校裡學不到的新事物，同時亦很不開心工作及人事之間給我的壓力太大，長期在壓力下工作，使我的想法變得非常負面，身邊亦同時在很多不愉快的事情發生，令我心情非常低落。在最難過的日子裡，感謝我兩個家姐與我一起向天父禱告，她們提我將所有事情交給天父處理。後來我就跟了家姐返教會。

在以馬內利華人浸信會，讓我學到很多聖經的道理，令我對未來有了不同以往的想法，例如聖經教導我們要原諒別人七十個七次，雖然未必可以完全做到，但我仍會努力學習，同時放下從前的執著。從前我常會感到孤單無助，我現在知道大使命中提到〔耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」〕我知道主耶穌會帶領我走未來的路。

我十分感謝主，我的家人和朋友，陪伴我一起走過那些日子，感謝天父給我一個機會成為基督徒，我希望可以不斷反省自己與及努力學習神的話語，同時，我更希望我未信主的家人和朋友可以認識主耶穌基督，在神的家裡一起成長。

財務報告

核數員報告：

Auditor's Report

To: The members of Toronto Immanuel Chinese Baptist Church

I have audited the balance sheet, and the statement of Revenue and Expenditures Account as at 31st December 2013 of Toronto Immanuel Chinese Baptist Church. These financial statements are the responsibility of the Church board. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my auditing scope. In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Church as at 31st December 2013 with generally accepted accounting principles.

Audited by: Jeanne Pan
June 2014

TORONTO IMMANUEL CHINESE BAPTIST CHURCH

Income Statement

For the end of December 31st 2013

REVENUE

GENERAL FUND REVENUES

General Offering Received	\$32,256.62
Thanksgivings Offering Received	\$1,870.00
Interest Income	\$62.29

TOTAL GENERAL FUND REV.	\$34,188.91
-------------------------	-------------

TOTAL REVENUE	\$34,188.91
----------------------	--------------------

EXPENSE

REGULAR OPERATION EXP.

Pastoral staff salary & allowance	\$20,000.00	
CPP & EI	\$1,028.01	
Church & Office Rental	\$5,137.69	
Miscellaneous	\$59.83	
Comprehensive Liability Insurance	\$853.94	
REGULAR OPERATION EXP.		\$27,079.47

Office Supplies	\$31.13	
Paper/Plate/Cup	\$44.13	
GEN. MANAGEMENT EXP.		\$75.26

Honorarium (Regular Sundays)	\$2,800.00	
------------------------------	------------	--

DEPARTMENT OF MISSION EXP.		\$2,800.00
----------------------------	--	------------

TOTAL GENERAL FUND EXP.		\$29,954.73
-------------------------	--	-------------

TOTAL EXPENSE		\$29,954.73
----------------------	--	--------------------

NET INCOME		\$4,234.18
-------------------	--	-------------------

=====

TORONTO IMMANUEL CHINESE BAPTIST CHURCH

Balance Sheet
As At 31/12/2013

ASSETS**CURRENT ASSETS**

Cash in Bank	\$11,005.97	
Cash		\$11,005.97
ING Direct Savings A/C	\$6,204.13	
GST Receivable	\$119.62	
PST Receivable	\$369.60	
Total Receivable		\$6,693.35
Prepaid Expenses		\$687.69
TOTAL CURRENT ASSETS		\$18,387.01

TOTAL ASSETS

\$18,387.01

LIABILITIES**CURRENT LIABILITIES**

EI Payable	\$0.00	
CPP Payable	\$0.00	
Federal Income Tax Payable	\$0.00	
Accruals	\$25.63	
TOTAL CURRENT LIABILITIES		\$25.63

TOTAL LIABILITIES

\$25.63

EQUITY**GENERAL FUND**

Balance- Beginning of the year	-\$102,818.29	
Current Surplus	\$4,231.18	
General Fund Balance		-\$98,587.11

MISSION FUND

Balance-Beginning of the year	\$23,391.25	
Current year offering	\$2,300.00	
Interest income		
Mission Fund Expenses (Note)		
Mission Fund Balance		\$25,691.25

BUILDING FUND

Balance- Beginning of the year	\$91,257.24	
Current year offering		
Building Fund Balance		\$91,257.24

TOTAL EQUITY

\$18,361.38

TOTAL LIABILITIES AND EQUITY

\$18,387.01

**Toronto Immanuel Chinese Baptist Church
2014 Financial Budget**

Expense	2014 Budget	2013 Budget
REGULAR OPERATION EXP.		
Pastoral staff salary & allowance	\$5,000.00	\$24,000.00
CPP & EI	\$270.00	\$1,300.00
Comprehensive Liability Insurance	\$1,000.00	\$1,000.00
Total Exp for Reg Exp.	\$6,270.00	\$26,300.00
General Management Exp.		
Flowers & Gifts	\$200.00	\$100.00
Office Supplies	\$300.00	\$300.00
Paper/Plate/Cup	\$80.00	\$50.00
Communion Supplies	\$150.00	\$150.00
Office Maintenance	\$100.00	\$100.00
Site Rental	\$6,400.00	\$5,800.00
Internet/Phone service	\$2,000.00	\$2,000.00
Total Exp for Gen Management	\$9,230.00	\$8,500.00
Education Exp.		
Teaching Guides/Book-Sunday School	\$200.00	\$200.00
Total Exp for Education	\$200.00	\$200.00
DEACON MINISTRY		
Honorarium (Regular Sundays)	\$7,800.00	\$2,000.00
Total Exp for Deacon Ministry	\$7,800.00	\$2,000.00
TOTAL EXPENSE	\$23,500.00	\$37,000.00



Toronto Immanuel Chinese Baptist Church
多倫多以馬內利華人浸信會
Mission Budget for 2013 二零壹三年宣教認獻預算

As on December 31, 2013.

	2012	2013
OFFERING 弟兄姊妹奉獻/認獻		
Faith Pledge Offering For Mission (信心認獻)	\$2600	\$2100
DISTRIBUTION 認獻攤分一覽		
Immanuel Church Mission Reserved Fund		
Seminar Training and Internship	600	400
Training Scholarship	100	100
Evangelistic Meetings	100	100
Fellowship of Evangelical Baptist Ministry		
FEB International Ministry		
The Hambreys	300	300
Guy Leduc	300	300
FEB National Ministry	150	150
FEB Central Ministry	150	150
Fellowship French Mission		
Rev. Terry Culbert	300	300
Cross Cultural Ministry		
David Sloss - 3 rd World Theological Education	300	-
Gary Engler - International Student Ministries Canada	300	300
	<u>\$2600</u>	<u>\$2100</u>

**** 攤分方式取決於每項事工/機構對宣教的直接參與程度為指標!**

The distribution is based on the direct mission participation of each organization/individual.

2013 年教會事工回顧

- 一月份
 - 黃牧師延續去年十一月的提摩太前書系列的講道
 - 湯傳道延續去年九月列王紀下系列的講道

- 三月份
 - 汪嘉翰牧師於 3 月 17 日蒞臨證道，題目：耶穌的葬前計劃
 - 3 月 31 日的“復活節主日講道：活人的神處理活人的事”
 - 劉漢宗弟兄於福音浸信會(萬錦)接受浸禮

- 五月份
 - 范世游弟兄於 5 月 20 日蒞臨證道，講題“薦信”

- 八月份
 - 高桂華傳道於 8 月 11 日蒞臨證道，題目：作主忠僕

- 九月份
 - 9 月 29 日黃牧師往加拿大華人基督教禮賢會證道

- 十月份
 - 黃牧師因病暫時離職

- 十一月份
 - 高桂華傳道於 11 月 24 日蒞臨證道，題目：信心行動

- 十二月份
 - 高桂華傳道於 12 月 01 日蒞臨證道，題目：遵守順服
 - 12 月 22 日聖誕主日崇拜，證道題目：誕生於歷史性時刻的救主

多倫多以馬內利華人浸信會

二零壹叁年教會財務與事工滙報及二零壹肆年前瞻

督印/編輯/封面設計：：黃紹權牧師 Rev. Alan Wong

2013 事工會成員：

2013 年教牧同工

主席：黎炳鍵

主任牧師 Senior Pastor：黃紹權 Rev. Alan Wong

財政：余衛東

講壇傳道 Teaching Pastor：湯寶源 Pastor Po Yuen Tong

總務：李偉民
